

**L 17**  
**769-12533**

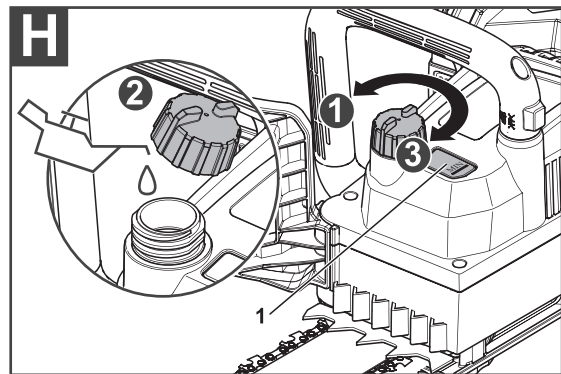
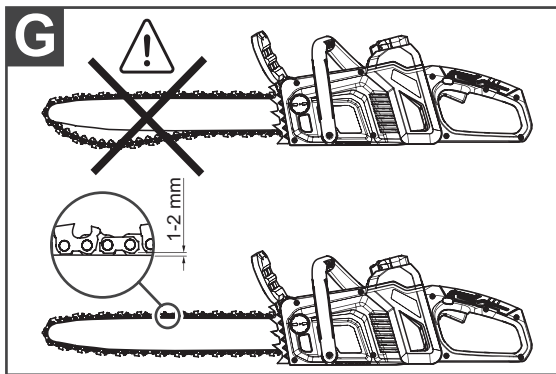
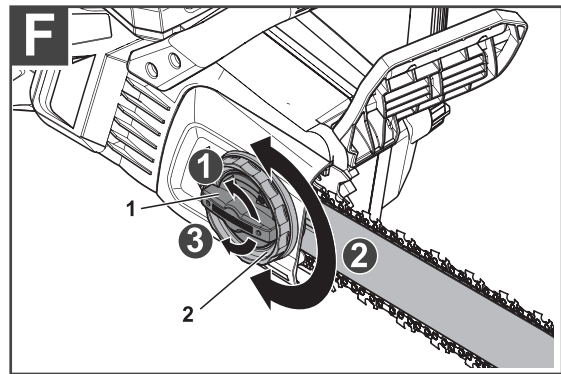
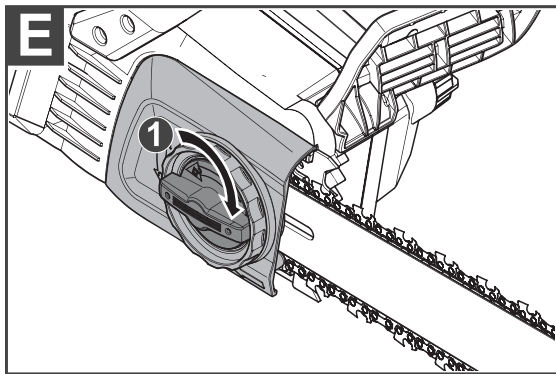
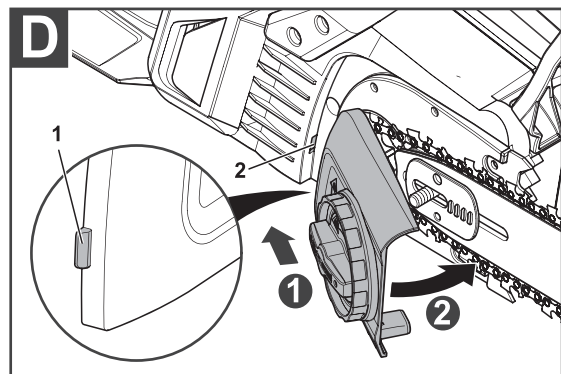
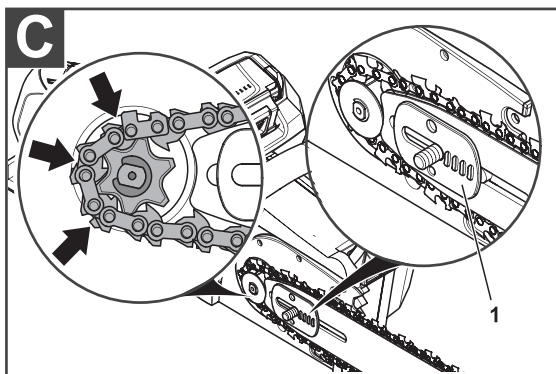
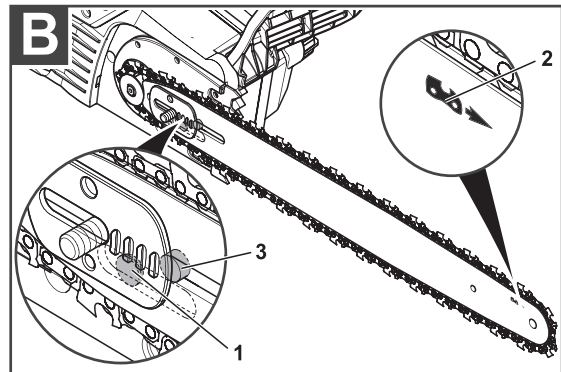
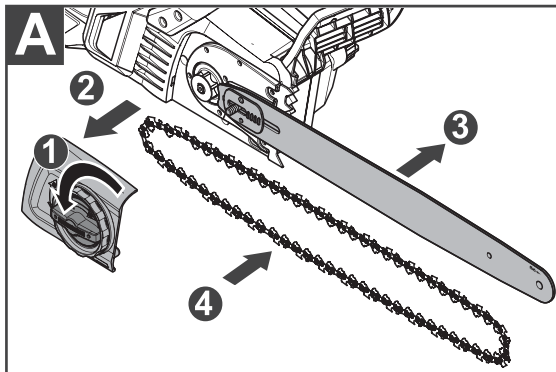
---

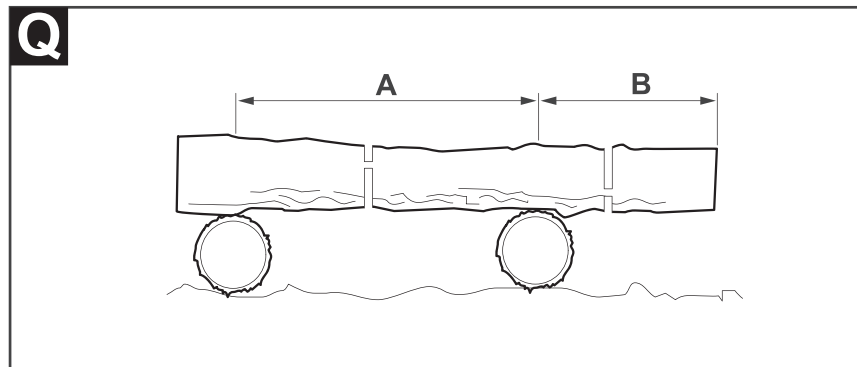
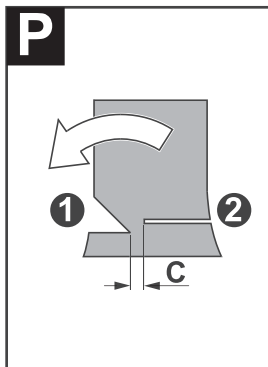
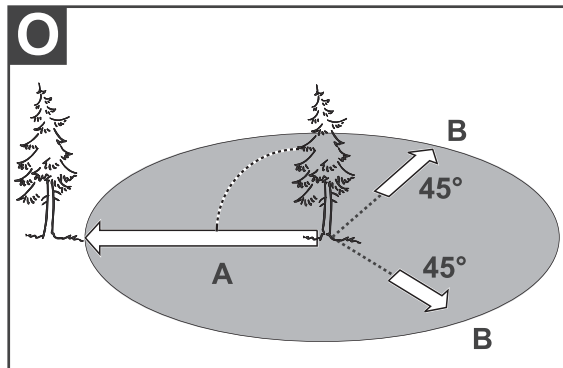
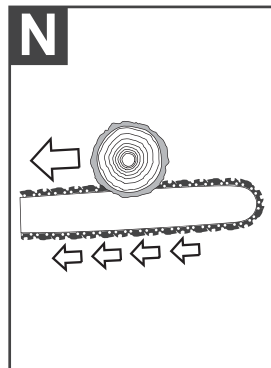
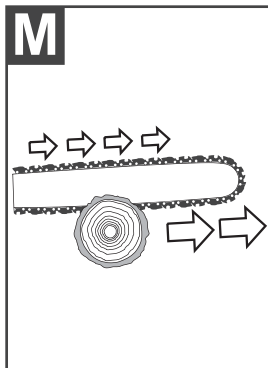
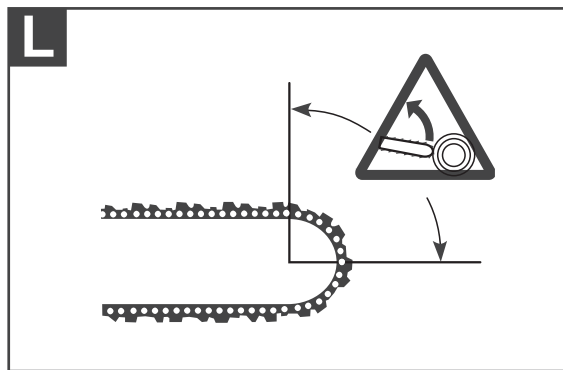
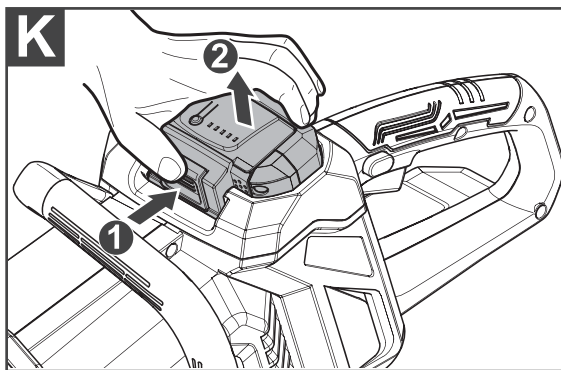
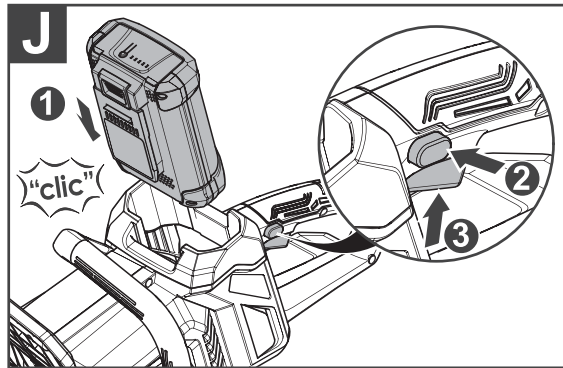
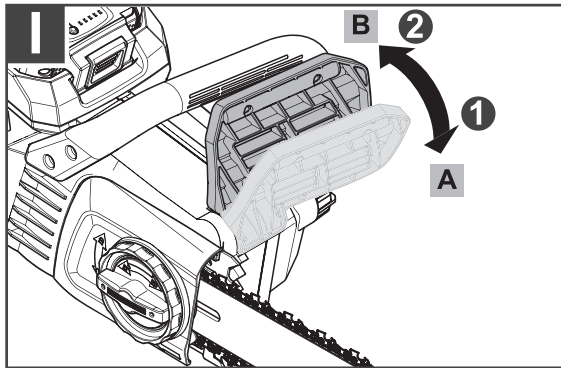
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany

---

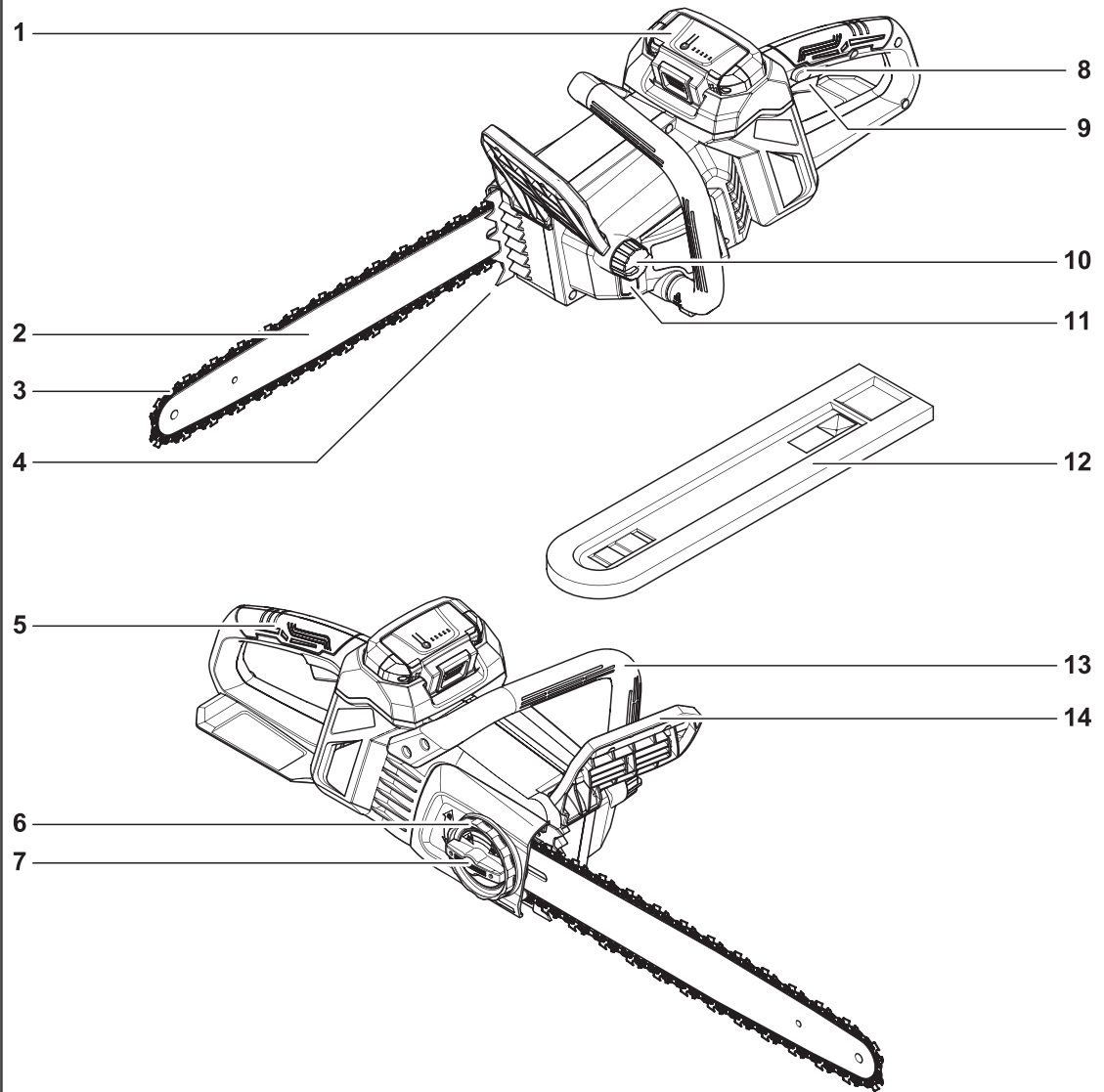
---







**R**




Innehåll	
Symbolförklaring.....	83
För din säkerhet.....	84
Säkerhetsanvisningar .....	85
Avsedd användning.....	90
Märkskylt .....	90
Manöverorgan .....	90
Användning.....	90
Montering.....	91
Användning.....	92
Underhåll .....	95
Transport och förvaring .....	96
Åtgärda störningar .....	96
Garanti.....	97
EU-försäkran om överensstämmelse .....	97
Miljövänlig skrotning .....	97

## Symbolförklaring

		<b>Varning</b> Läs bruksanvisningen innan du börjar använda produkten!
		Använd hörsel- och ögonskydd!
		Använd huvud-, ögon- och hörsel- skydd!
		Bär skor som inte glider vid arbete med maskinen.
		Använd skyddshandskar!
		Maskinen får inte utsättas för regn!
		Kastrisk!
		Håll alltid fast maskinen med båda händerna.
		

## Personlig skyddsutrustning/lämplig klädsel

Använd alltid följande skyddsutrustning vid kapning:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Huvudskydd: Skyddshjälm med visir</li> <li>- Hörselskydd: Öronproppar/hörselkåpor i enlighet med DIN EN 352-1</li> <li>- Ögonskydd: Korgglasögon/visir på hjälm</li> </ul>
	Fotskydd: Stålskoda säkerhetsskor med halksäkra sulor och benskydd
	Handskydd: Arbetshandskar av läder
	Klädsel: Kraftiga snickarbyxor (skärtåliga) Kraftig jacka (skärtålig)

## För din säkerhet



**Läs bruksanvisningen noga innan du använder din maskin första gången och följ dess anvisningar.** Förvara bruksanvisningen för framtida bruk eller för nästa ägare.

- Du måste ovillkorligen läsa säkerhetsanvisningarna innan du använder maskinen första gången! Om du inte följer bruksanvisningens och säkerhetsanvisningarnas instruktioner kan maskinen skadas och fara för användaren och andra personer uppstå.
- Alla som använder och underhåller maskinen måste vara rätt kvalificerade så att de kan utföra arbetet korrekt.

### Förbjudet att egenmäktigt ändra eller bygga om maskinen

Det är förbjudet att utföra ändringar på maskinen eller att tillverka tillsatsanordningar av den. Sådana ändringar kan orsaka personskador och göra att maskinen inte fungerar korrekt.

- Reparationer måste utföras av auktoriserade och utbildade personer. Härvid ska alltid originalreservdelar användas. Därmed säkerställs att maskinens säkerhet upprätthålls.

### Informationssymboler i bruksanvisningen

Bruksanvisningens tecken och symboler hjälper dig att kunna använda bruksanvisningen och maskinen snabbt och säkert.



**Information**  
Information om hur du använder maskinen effektivast och på bästa sätt.

#### → Arbetssteg

Anger att ett arbete ska utföras.

#### ✓ Arbetsresultat

Beskriver resultatet av arbetsstegen.

#### [1] Positionsnummer

Komponenternas positionsnummer anges inom hakparenteser [ ] i texten.

#### **A** Bildmärkning

Bruksanvisningens bilder är märkta med bokstäver som anges i texten.

#### **1** Arbetsstegsnummer

Om arbetssteg ska utföras i en viss ordningsföljd är de numrerade och utmärkta i texten.

### Varningarnas riskgradering

I den här bruksanvisningen används nedanstående riskgradering för att ange potentiellt farliga situationer:

#### **▲ FARA !**



En omedelbart föreliggande fara som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

#### **▲ VARNING !**



En farlig situation kan uppstå som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

#### **▲ VAR FÖRSIKTIG !**



En farlig situation kan uppstå som leder till lätta eller obetydliga skador om angivna åtgärder inte följs.

#### **Observera !**

En eventuellt farlig situation kan uppstå som leder till sakskador om den inte undviks.

### Säkerhetsanvisningarnas struktur

#### **▲ FARA !**



Farans typ och orsak!  
⇒ Följder om anvisningar ignoreras.  
➤ Åtgärder för att förebygga faran.

## Säkerhetsanvisningar

### Varning

**Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.** Om du inte följer säkerhetsanvisningarna eller instruktionerna kan det leda till elstötar, eldsvåda och/eller allvarliga personskador.

**Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.**

→ Begreppet "elmaskin" som används i säkerhetsanvisningarna gäller såväl elnätdrivna elmaskiner (med nätkabel) som batteridrivna elmaskiner (utan nätkabel).

### Säkerhet på arbetsplatsen

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Oordning och mörka arbetsplatser kan medföra att olyckor inträffar.
- b) **Använd inte elmaskinen i områden med explosionsrisk eller områden där det finns antändliga vätskor, gaser eller stoft.** Elmaskiner kan bilda gnistor som kan antända stoft och ångor.
- c) **Håll barn och andra personer på avstånd när du använder elmaskinen.** Om du blir distraherad kan du förlora kontrollen över maskinen.

### Elsäkerhet

- a) **Låt inte elmaskiner komma i kontakt med regn eller väta.** Om vatten tränger in elmaskinen ökar risken för elstötar.

### Personssäkerhet

- a) **Var uppmärksam, koncentrerad på det du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med en elmaskin. Använd inte elmaskiner om du är trött eller påverkad av narkotika, alkohol eller läkemedel.** Det räcker med ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet med elmaskinen för att en allvarlig olycka ska kunna inträffa.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och använd alltid skyddsglasögon.** Personlig skyddsutrustning såsom säkerhetshandskar, ögonskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som är anpassade till hur elmaskiner ska användas eftersom de minskar risken för personskador.
- c) **Undvik att starta maskinen oavsiktligen. Försäkra dig om att elmaskinen är avstängd innan du ansluter den till strömförsörjningen och/eller batteriet, och innan du lyfter upp eller bär den.** Olyckor kan inträffa om du har fingret på brytaren när du bär elmaskinen, eller om maskinen är tillslagen när du ansluter den till strömförsörjningen.
- d) **Ta bort inställningsverktygen eller skruvmejseln innan du startar elmaskinen.** Verktyg eller skruvmejslar i maskinens roterande del kan orsaka personskador.

e) **Undvik onormala kroppsställningar. Stå stadigt och håll balansen hela tiden.** Då kan du kontrollera elmaskinen bättre om något oväntat inträffar.

f) **Använd kläder som lämpar sig för arbetet. Ha inte på dig vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

### Använda och hantera elmaskinen

- a) **Maskinen ska inte överbelastas. Använd en elmaskin som är avsedd för det arbete du ska utföra.** Du arbetar bättre och säkrare inom angivna kapacitetsområden med en elmaskin som passar för arbetet.
- b) **Använd inte elmaskinen om brytaren är defekt.** En elmaskin som inte kan startas och stängas av längre är farlig och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ut batteriet innan du ställer in maskinen, byter tillbehör eller ställer undan maskinen.** Denna förebyggande åtgärd förhindrar att elmaskinen startar oavsiktligt.
- d) **Förvara elmaskiner som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till hur maskinen används och som inte har läst dessa anvisningar använda maskinen.** Elmaskiner är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) **Var noga med elmaskinens skötsel. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte sitter fast och om det finns avbrutna eller skadade delar som inverkar negativt på elmaskinens funktion. Låt reparera skadade delar innan du använder maskinen.** Många olyckor beror på att elmaskiner inte har underhållits som de ska.
- f) **Se till att skärredskap (sågkedja) är vassa och rena.** Noggrant skötta skärredskap med vassa skär fastnar inte så ofta och är lättare att styra.
- g) **Använd elmaskiner, tillbehör, arbetsredskap o.s.v. enligt dessa anvisningar. Ta då även hänsyn till arbetsförutsättningarna och vilket arbete du ska utföra.** Farliga situationer kan uppstå om elmaskiner används till annat än sin avsedda användning.

### Service

- a) **Elmaskinen måste repareras av kvalificerad fackpersonal som använder originalreservdelar.** Därmed säkerställs att elmaskinens säkerhet upprätthålls.



## Säkerhetsanvisningar

### Säkerhetsanvisningar för kedjesågar

- **Håll kroppsdelar på avstånd från sågkedjan när sågen är igång. Förvissa dig om att sågkedjan inte rör vid något innan sågen startas.** Det räcker med ett ögonblicks uppmärksamhet under arbetet med kedjesågen för att kläder eller kroppsdelar ska dras in av sågkedjan.
- **Kedjesågen ska alltid hållas med höger hand på det bakre handtaget och den vänstra handen på det främre handtaget.** Om du håller kedjesågen med händerna placerade tvärtom ökar risken för personskador. Därför är detta inte tillåtet.
- **Elmaskinen måste alltid hållas i de isolerade handtagen eftersom sågkedjan kan komma i beröring med dolda ledningar.** Om sågkedjan kommer i beröring med spänningsförande trådleddningar blir elmaskinens metalldelar spänningsförande och kan ge användaren elstötar.
- **Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Vi rekommenderar även att du även använder skydd för huvud, händer, ben och fötter.** Lämpliga skyddskläder minskar risken för personskador som kan orsakas av omkringflygande spån och om du skulle råka röra vid sågkedjan.
- **Såga inte träd med kedjesågen.** Om du sågar träd finns risk för personskador.
- **Se alltid till att du står stadigt och använd kedjesågen endast när du står på fast, stabilt och jämnt underlag.** Halt eller instabilt underlag, som t.ex. en stege, kan leda till att du tappar jämvikten eller förlorar kontrollen över kedjesågen.
- **När du sågar i en spänd gren ska du räkna med att denna kommer att fjädra tillbaka.** När spänningen i träfibren frigörs kan den spända grenen träffa användaren och/eller medföra att han eller hon förlorar kontrollen över kedjesågen.
- **Var särskilt försiktig när du sågar i undervegetation och unga träd.** Det tunna materialet kan fastna i sågkedjan så att sågen kastar och du förlorar balansen.
- **Kedjesågen ska bäras i det främre handtaget med sågen avstängd och sågkedjan vänd bort från kroppen.** När kedjesågen ska transporteras eller förvaras måste skyddskåpan alltid sättas på. Var försiktig när du hanterar kedjesågen, därmed minskar risken att du råkar beröra sågkedjan när den är igång.
- **Följ anvisningarna om smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör.** Om kedjan inte är korrekt spänd eller smörjd kan den antingen gå sönder eller öka risken för kast.

- **Se till att handtagen hålls torra, rena och fria från olja och fett.** Fett- och oljebelagda handtag är hala och kan leda till att du förlorar kontrollen.
- **Endast trä får sågas. Använd inte kedjesågen till arbeten den inte är avsedd för. Exempel: Använd inte kedjesågen för att såga i plast, murar eller byggmaterial som inte är av trä.** Farliga situationer kan uppstå om kedjesågen används för arbeten den inte är avsedd för.

#### Orsaker till kast och hur du undviker detta:

- Sågen kan kasta om styrskenans spets kommer i kontakt med ett föremål eller om träet böjs och sågkedjan fastnar i snittet.
- Vid kontakt med skenans spets kan i vissa fall en oväntad reaktion bakåt inträffa så att styrskenan kastar uppåt och i riktning mot användaren.
- Om sågkedjan fastnar i styrskenans överkant kan skenan hastigt kasta tillbaka mot användaren.
- Alla dessa reaktioner kan medföra att du förlorar kontrollen över sågen och kan skada dig allvarligt. Lita inte bara på kedjesågens monterade säkerhetsanordningar. När du använder kedjesågen ska du vidta olika åtgärder för att förhindra olyckor och personskador under arbetet.
- Att sågen kastar beror på att elmaskinen har använts fel eller på ett felaktigt sätt. Det kan förhindras med lämpliga åtgärder enligt beskrivningen nedan:
- **Håll sågen med båda händerna och se till att omsluta kedjesågens handtag med tummarna och de andra fingrarna. Se till att hålla kropp och armar i en ställning där du kan stå emot krafterna från ett kast.** Om användaren har vidtagit lämpliga åtgärder kan han eller hon behärska krafterna från ett kast. Släpp inte kedjesågen.
  - **Undvik onormala kroppsställningar och såga inte över axelhöjd.** Därmed undviker du beröra skenspetsen oavsiktligt och får en bättre kontroll över kedjesågen i oväntade situationer.
  - **Använd bara reservskenor och sågkedjor som anges av tillverkaren.** Felaktiga reservskenor och sågkedjor kan medföra att kedjan går sönder och/eller kast.
  - **Följ tillverkarens anvisningar om sågkedjans slipning och underhåll.** För låga djupbegränsare ökar risken för kast.

**Säkerhetsanvisningar****Kvarvarande risker när maskinen används:**

➤ Även vid riktig användning kvarstår vissa restriktioner, som inte kan uteslutas.

- Kontakt med oskyddad sågkedja (skärsår)
- Delar av sågkedjan slungas ut
- Delar av sågat trä slungas ut
- Hörselskador
- Inandning av materialpartiklar
- Kontakt med olja

Därför är det ett oavvisligt krav att kedjesågen alltid används tillsammans med den personliga skyddsutrustning som avbildas i bruksanvisningarna och att säkerhetsanvisningarna följs.

**Din och andras säkerhet**

- **Personer under 18 år och personer som inte känner till bruksanvisningens innehåll får inte använda maskinen av säkerhetsskäl.** Om det finns lokala bestämmelser om minimiålder är det dessa som ska följas.
- **Starta inte maskinen om personer (i synnerhet barn) eller djur befinner sig i dess omedelbara närhet.** Se även till att barn inte leker med maskinen.
- **Stäng av maskinen om du ser att personer (i synnerhet barn) eller djur finns i närheten.**
- **Maskinen får inte användas av barn eller personer med nedsatt kroppslig, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med otillräcklig erfarenhet och kunskap. Den får heller inte användas av personer som inte känner till innehållet i bruksanvisningen.** Det kan finnas lokala föreskrifter om minimiålder för att få använda maskinen.
- **Starta inte motorn innan dina händer och fötter är på säkert avstånd från skärutrustningen.**
- **Maskinen ska skiljas från elnätet om den lämnas utan uppsikt och medan du tar bort blockeringar.**
- **När du arbetar med kedjesågen bör du alltid använda halksäkra skor och långa byxor samt annan lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, hörselskydd, arbetshandskar, huvudskydd, visir, skärtåliga byxor och jacka etc.).** Att bära personlig skyddsutrustning minskar risken för skador. Undvik att bära vida kläder och annat som kan fastna i skärredskapet.

**Före användningen**

- **Bekanta dig med maskinen och dess funktioner samt manöverorgan innan du börjar använda den.**
- **Använd inga maskiner som har defekt brytare och som inte längre kan slås till eller från.** Den måste repareras av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.
- **Maskinen får inte användas om skyddsanordningar och kåpor är skadade eller saknas.** De måste repareras eller eventuellt bytas av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.
- **Stäng av maskinen och ta ut batteriet innan du börjar ställa in eller rengöra maskinen.**
- **Säkerställ att maskinen är komplett och korrekt monterad.**
- **Kontrollera att maskinen fungerar felfritt, framför allt att sågskenan sitter som den ska och att sågkedjan är korrekt spänd.**
- **Undersök om maskinen är skadad före varje användning eller efter varje stöt eller kollision.** Finns det skador ska dessa åtgärdas av en fackverkstad före användningen.
- **Maskinen får inte användas om kedjebromsen eller till-/frånbrytaren inte fungerar.**

**Under användningen**

- **Läs och följ anvisningarna i batteriets och batteriladdarens bruksanvisningar.**
- **Använd inte maskinen utan adekvat utbildning.**
- **Se till att hålla alla kroppsdelar på avstånd från skärredskapet. Försök inte ta bort avskuret material, eller hålla fast i material som ska klippas, medan sågkedjan är igång. Maskinen måste vara avstängd när du tar bort en sågkedja som fastnat.** Det räcker med ett ögonblicks ouppmärksamhet för att en allvarlig olycka ska inträffa.
- **Lämna inte maskinen utan uppsikt om du avbryter arbetet och förvara den på en säker plats.**
- **Var uppmärksam på dolda objekt under arbetet.**
- **Håll alltid fast maskinen med båda händerna. Du ska hålla det bakre handtaget med höger hand och bygelhandtaget med vänster hand, även om du är vänsterhänt. Släpp inte handtagen!**

### Säkerhetsanvisningar

- Du ska även hålla ett säkerhetsavstånd till skärredskapet medan du arbetar.
  - Använd den föreskrivna personliga skyddsutrustningen.
  - Använd lämpliga ögon-, huvud- och hörsel-skydd!
  - Bär hårnät om du har långt hår.
  - Var särskilt försiktig om du går baklänges. Snubbelrisk!
  - Stäng av motorn under transport från/till olika arbetsställen och aktivera kedjebromsen.
  - Kopplingsanordningar som är installerade på maskinen får inte förbikopplas eller manipuleras (t.ex. för att binda fast brytaren i handtaget).
  - Var alltid uppmärksam på omgivningen och på eventuella faror som du kanske inte hör på grund av maskinljudet.
  - Inga personer eller djur får uppehållas inom en omkrets på 15 meter runt kapområdet eftersom de skulle kunna skadas av bortslungade föremål.
  - Arbeta inte i dålig belysning och dåliga väderförhållanden.
  - Använd inte maskinen till arbeten som den inte är avsedd för.
  - Stäng av motorn och aktivera kedjebromsen vid varje platsbyte. Maskinen ska alltid bäras med sågskenan riktad bakåt och med sågskyddet på.
  - Använd inte maskinen i regn eller vid risk för övader.
  - Såga inte över axelhöjd! Luta dig inte framåt eller bakåt.
  - Såga alltid med hög kedjehastighet för att minska risken för kast och för att kedjesågen ska glida eller fastna.
  - Stäng genast av sågen om sågkedjan har fastnat i ett snitt. Försök inte dra ut styrskenan med våld. Bänd upp snittet med en kil eller stång
  - Använd maskinens barkstöd när du sågar. Barkstödet är avsett för att kedjesågen ska kunna användas på ett säkert och enkelt sätt. Det ökar stabiliteten när du ska såga lodrätt. Använd därför alltid barkstödet under sågning. Det kan förankras i träet och därmed användas som vridpunkt. Placera alltid sågen så plant och nära barkstödet som möjligt för att undvika faror.
  - Undvik att såga i buskage för då kan små grenar fastna i sågkedjan och slungas runt okontrollerat.
  - Säkerställ att du kan stå stadigt och säkert i varje arbetsposition.
  - Förvissa dig om att sågkedjan inte rör vid något innan maskinen startas.
  - Sträck inte ut armarna för långt framåt.
  - Såga inte av några trädelar som står under spänning.
  - Arbeta aldrig ensam. Säkerställ att det finns en annan person som du kan ropa till eller som du har ögonkontakt eller annan kontakt med, och att den personen kan påbörja första hjälpen i nödsituationer.
  - Motorn måste alltid vara avstängd när maskinen läggs ner.
  - Stäng av motorn och sätt på skyddsskåpan vid varje platsbyte.
  - Använd aldrig maskinen i våt och/eller fuktig omgivning.
  - Använd bara sågkedjor och skenor som är godkända av tillverkaren.
  - När kedjesågen är aktiverad under användningen ska sågkedjan inte kunna startas. Kontrollera detta inför all användning. Om sågkedjan ändå kan startas måste den repareras på en fackverkstad innan sågen får användas vidare.
  - **Sågkedja och sågskena bildar sågsatsen. Det är bara tillåtet att använda sågsatser som tillverkaren godkänt för respektive maskin.** Om oförenliga komponenter sätts ihop kan detta leda till personskador och irreparabla skador på maskinen. Kedjor och svärd från olika tillverkare får inte kombineras och användas.
- Information om vibrationer:**
- Vibrationer kan orsaka nervskador och störa blodcirkulationen i händer och armar.
  - Klä dig varmt om du arbetar i en kall omgivning och håll händerna varma och torra.
  - Ta raster.
  - Om du märker att huden på fingrar och händer domnar, har krypningar, smärtor eller blir vit ska du sluta arbeta med maskinen och kontakta läkare om det behövs.

## Säkerhetsanvisningar

### ➤ Angivna vibrationsvärden:

- Har mätts i enlighet med standardiserade kontrollmetoder.
- Gör det möjligt att göra en uppskattning av elmaskinens vibrationer och jämföra dessa med andra elmaskiner. Den faktiska belastningen kan vara högre eller lägre beroende av användningsförutsättningar och elmaskinens eller tillbehörens skick. Ta hänsyn till arbetspauser och perioder med lägre belastning vid uppskattningen. Vidta skyddsåtgärder baserat på motsvarande, anpassade uppskattningsvärden, t.ex. organisatoriska åtgärder.

### Efter användningen

- Stäng av maskinen, ta ut batteriet och kontrollera om maskinen har några skador. **Obs, fara! Skärredskapet stannar inte direkt!**
- Om du ska underhålla eller rengöra maskinen ska du stänga av den och ta ut batteriet.
- Vänta alltid tills skärredskapet har stannat helt.
- Skyddsanordningarna får bara tas bort när motorn är avstängd och batteriet är uttaget.
- Var noga med att ventilationsöppningarna inte är smutsiga.
- Maskinen får inte rengöras med vatten.
- Dra åt kjedebromsen.

### Allmänna säkerhetsanvisningar

- **Reservdelar måste uppfylla tillverkarens angivna krav.** Använd därför bara originalreservdelar eller reservdelar som har godkänts av tillverkaren. Observera alltid medföljande monteringsanvisningar när du byter delar, ta ut batteriet före bytet.
- **Reparationer får uteslutande utföras av kvalificerad fackman eller en fackverkstad.** Adresser till fackverkstäder finns på vår webbplats.
- **Denna kedjesåg är avsedd för privat trädtrimning.** Maskinen får inte användas för andra syften på grund av risken att användaren eller andra personer kan råka ut för kroppsskador.
- **Använd bara batterier som är avsedda att användas i elmaskinen.** Om du använder andra batterier de medföra personskador och utgöra en brandrisk.
- **Kontrollera regelbundet att alla förskruvningar sitter ordentligt.**
- **Låt alltid utföra underhållsarbetena vid rätt tidpunkt.** Därmed säkerställs att elmaskinens säkerhet upprätthålls.
- **Var observant på att ett osakkunnigt underhåll, användning av inkompatibla reservdelar och borttagning eller modifiering av säkerhetsanordningarna kan medföra maskinskador eller att användaren skadas allvarligt.**

## Avsedd användning

Denna maskin är uteslutande avsedd

- att användas med godkända originalsågkedjor och styrskenor för att såga i trä
- att användas enligt beskrivningar och säkerhetsanvisningar i den här bruksanvisningen.

Kedjesågen är inte konstruerad för professionellt bruk och får endast användas i privata trädgårdar. All annan användning gäller som icke avsedd användning. Användaren ansvarar själv för skador som uppstår på grund av icke avsedd användning.

## Märkskylt

### Placering

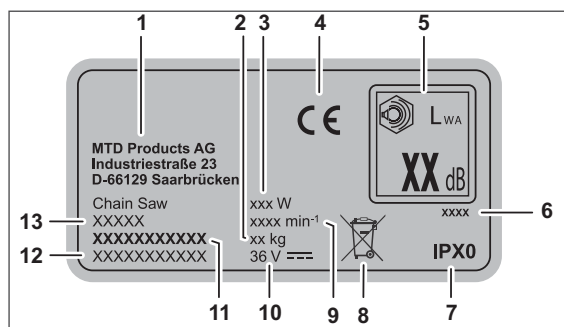
Märkskylten sitter på maskinhuset.



#### Information

Märkningen gäller som certifikat och får inte ändras eller göras oläslig.

### Struktur



- 1 Tillverkare
- 2 Vikt
- 3 Effekt
- 4 CE-märkning
- 5 Garanterad bullernivå
- 6 Tillverkningsår
- 7 Kapslingsklass
- 8 Avfallshantering
- 9 Motorvarvtal i min<sup>-1</sup>
- 10 Märkspänning, strömtyper
- 11 Modellnummer
- 12 Serienummer
- 13 Modellnamn

## Manöverorgan

### Manöverorgan

- 1 Batteri
- 2 Sågskena
- 3 Sågkedja
- 4 Barkstöd
- 5 Handtag
- 6 Inställningshjul
- 7 Låsskruv
- 8 Inkopplingspär
- 9 Till-/frånbrytare på handtaget
- 10 Oljetanklock
- 11 Oljenivåindikering
- 12 Skyddskåpa
- 13 Bygelhandtag
- 14 Handskydd med kedjebromsfunktion

## Användning

### Kompletterande dokumentation



Du får inte använda produkten innan du har läst, förstått samt beaktat medföljande bruksanvisningar till laddaren 40V FAST CHARGER och batteriet 40V LI-ION.

### Ladda batteriet

#### VARNING !



Risk för person- och saksador.  
➤ Batteriet får endast laddas med laddaren 40 V FAST CHARGER.

#### Observera !

Batteriet är delvis laddat vid leveransen. Ladda upp batteriet helt med laddaren 40 V FAST CHARGER innan det används första gången för att säkerställa batteriets fullständiga kapacitet.

➔ Batteriet laddas enligt anvisningarna i den kompletterande dokumentationen.

**Montering****⚠ VARNING !**

Risk för personskador.

- ➔ Felaktigt monterade delar kan leda till mycket allvarliga och dödliga personskador när maskinen används!
- ➔ Den här maskinen får bara användas när alla delar är fullständigt och komplett monterade och ingen del är skadad!
- Läs därför först igenom hela kapitlet innan du monterar delarna.
- Montera delarna noggrant och fullständigt.
- Använd verktyg när detta är föreskrivet.

**⚠ VARNING !**

Risk för personskador.

- Delar får bara monteras och demonteras när motorn är avstängd och batteriet urtaget.

**⚠ VAR FÖRSIKTIG !**

Vass sågkedja. Redskapet stannar inte direkt!

- Ta bort batteriet före alla arbeten på maskinen.
- Använd skyddshandskar vid alla arbeten på sågkedjan.

**⚠ VARNING !**

Risk för personskador.

- ➔ En felmonterad sågkedja leder till okontrollerat kapningsbeteende hos maskinen.
- När kedjan monteras är det viktigt att se till att den löper i föreskriven riktning!

**Sätt fast sågkedjan A B C D**

- ➔ Lossa låsskruven **A 1** och ta av skyddet **A 2**.
- ➔ Sätt sågskenan med långa hål på den gängade bulten på **A 3**.

**Information**

Var noga med att kedjespännplattan pekar framåt **C 1**.

**Information**

Var noga med hur styrskraven på baksidan av sågskenan sitter i styrspåret **B 1**.

**Information**

Var noga med att styrbulten sitter korrekt i sågskenans långhål **B 3**.

- ➔ Skjut sågskenan så nära kedjehjulet som möjligt.
- ➔ Lägga sågkedjan runt sågskenan och drivhjulet **A 4**.

**Information**

Var noga med att sågkedjan löper åt rätt håll **B 2**.

- ➔ Kontrollera hur sågskenan och sågkedjan är positionerade på maskinen **C**.
- ➔ För in skyddets flik **D 1** i spåret **D 2**.
- ➔ Positionera skyddet **D 2**.
- ➔ Dra fast skyddet med låsskruven **E 1**.

**Spänna sågkedjan F G****Information**

Sågkedjan får inte vara slak med det ska vara möjligt att dra av den ca 1–2 millimeter från sågskenan **F**.

- ➔ Lossa låsskruven **F 1** så mycket att det går att vrida **F 1** på inställningshjulet **F 2** **F 1**.
- ➔ Vrid inställningshjulet **F 2** medurs för att spänna kedjan resp. moturs för att släppa på spänningen **F 2**.
- ➔ Dra sågskenan uppåt i spetsen medan du spänner kedjan.
- ➔ Dra fast låsskruven **F 3** igen.
- ➔ Kontrollera kedjespänningen och sågkedjans korrekta placering i sågskenan en gång till.

**Information**

Under inkörningsperioden ska sågkedjan efterspännas efter maximalt fem snitt.



## Användning

### Användningstider

Följ regionala föreskrifter.

Kontakta den som är lokalt ansvarig för att informera dig om vilka tider du får använda maskinen.

#### Före varje användning:

- Kontrollera om maskinen är skadad.
- Kontrollera om alla delar sitter som de ska.
- Kontrollera kedjespänningen.
- Kontrollera kedjesmörjningen.
- Kontrollera att kedjebromsen fungerar.
- Kontrollera sågkedjans oljenivå.
- Kontrollera om det finns läckor på maskinen.

### Sågkedjeolja

#### ⚠ VARNING !



- Risk för maskinskador  
Om spillolja används kan det uppstå skador på oljepump, sågskena och kedja!
- Använd absolut inte spillolja till sågkedjans smörjning!

#### ⚠ VAR FÖRSIKTIG !



- Miljöskador
- Eftersom sågkedjeoljan kommer ut i miljön under driften ska växtbaserad, biologiskt nedbrytbar special-sågkedjeolja användas.

#### Observera !

Maskinen får bara köras med tillräckligt mycket sågkedjeolja.

- Kontrollera oljemängden med hjälp av oljenivåindikeringen.



**Information**  
Tankvolymen på 180 ml räcker för ca 25 min. användning.

### Fylla på sågkedjeolja

#### ⚠ VAR FÖRSIKTIG !



- Halkrisk om olja spills ut
- Undvik att spilla ut olja.
  - Utspilld olja måste torkas upp.

#### Observera !

- Var noga med att det inte kommer in smuts i tanken.

- Vrid långsamt upp tanklocket och ta av det ❶.
- Fyll försiktigt på kedjesmörjolja till ca. 1 cm under påfyllningsstutsens undre kant ❷.
- Sätt tillbaka tanklocket och skruva fast det ❸.



**Information**  
Oljenivån syns i oljenivåindikeringen [1].

### Kontrollera kedjebromsen

Vid kast blockerar kedjebromsen genast sågkedjan.

- Handskydd i läge **A**:  
kedjebromsen är aktiverad
- Handskydd i läge **B**:  
arbetsläge (kedjebromsen är inaktiverad).
- Manuell utlösning av kedjebromsen (i nödfall): För handskyddet mot sågskenan ❶.
- Lossa kedjebromsen (arbetsläge): Dra handskyddet mot bygelhandtaget tills det hakar fast ❷.



**Information**  
När kedjebromsen är aktiverad/utlöst stannar även motorn automatiskt. Maskinen kan inte startas innan kedjebromsen har inaktiverats.

Kontrollera att kedjebromsen fungerar felfritt innan du börjar arbeta med maskinen.

- För handskyddet mot sågskenan för att aktivera kedjebromsen.
- Starta maskinen.
- ✓ Det ska inte gå att starta maskinen/kedjan får inte röra sig!
- Dra handskyddet bakåt så långt det går för att inaktivera kedjebromsen.
- Starta maskinen.
- ✓ Kedjan måste röra på sig.
- Använd inte maskinen om kedjebromsen inte fungerar/är defekt. Låt en fackverkstad reparera maskinen innan du använder den igen.



**Information**  
Lossa inte kedjebromsen förrän precis innan du ska börja såga.

## Kontrollera kedjesmörjning

- Kontrollera oljemängden i tanken.
- Starta maskinen.
- Håll kedjan ca 15 cm över en lämplig yta en stund. När kedjesmörjningen är tillräcklig bildar oljan, som sprutar från sågkedjan, ett lätt spår.


## Sätta in batteri

### VARNING !



Felaktig hantering av batteri och laddare.

- Risk för person- och saskador.
- Läs och följ anvisningarna i batteriets och batteriladdarens bruksanvisningar.

- Skjut in batteriet i batterifacket tills du hör att det snäpper fast .
- ✓ Batteriet är i arbetsläget.
  - Elkontaktarna är anslutna och maskinen är redo för drift.







## Starta maskinen

### VARNING !



Risk för person- och saskador.

- Håll alltid maskinen med båda händerna när du arbetar med den. Håll i handtaget med höger hand och i bygelhandtaget med vänster hand.

- Ta bort skyddskåpan.
- Lossa kedjebromsen  .
- Lossa inkopplingsspärren på handtaget  .
- Tryck samtidigt på till-/frånbrytaren på handtaget  .
- ✓ Maskinen är igång.

## Stänga av maskinen

- ✓ Maskinen stängs av så snart du släpper till-/frånbrytaren på handtaget .



### Information

Skyddskåpan måste alltid monteras efter avslutat arbete och när sågen transporteras/förvaras.

## Ta ut batteri

- Tryck på batteriupplåsningen .
- Ta ut batteriet .

## Arbeta med kedjesågen

### VARNING !



Risk för person- och saskador.

- Var noga med att stå stadigt, särskilt vid arbeten över huvudhöjd.
- Sågkedjan ska hållas på avstånd från kroppen.
- Håll maskinen stadigt med båda händerna. Håll i handtaget med höger hand och i bygelhandtaget med vänster hand.
- Stå aldrig direkt under grenen som ska kapas.
- Stå aldrig på en stege, eller på en underkonstruktion som inte är stabil.
- Såga alltid grenar i delar.
- Arbeta aldrig i farliga arbetspositioner där du riskerar att träffas av fallande grenar eller grenar som kastas upp från marken.

### VAR FÖRSIKTIG !



- Såga inte trä som står under spänning.
- Såga inga buskar eller buskage.

## Arbetsteknik

### FARA !



Risk för skärskador på grund av rekyll

- Vi en rekyll slungas sågen plötsligt och okontrollerat mot användaren.
- Undvik att träffa ett föremål med spetsen på sågskenan.
- Lägg ett jämnt tryck på maskinen, men använd inte överdriven kraft.

Detta avsnitt behandlar den grundläggande arbetstekniken vid arbete med maskinen.

Dessa informationer ersätter inte en fackmans mångåriga utbildning och erfarenhet.

- Gör dig noggrant förtrodd med kedjesågens handhavande innan du använder den. Mer information finns i facklitteratur. Vi rekommenderar lämpliga kurser. Förklaringarna i avsnittet "Grundläggande arbetsteknik" är endast kompletterande information!



→ Det är viktigt att undvika att den del av sågskenan som visas på bild **L** vidrör trä eller andra fasta föremål. För att minska risken för personskada vid kast är maskinen utrustad med en kedjebroms som aktiveras automatiskt genom stöten och genast stoppar kedjan. Av säkerhetsskäl måste kedjebromsens funktion kontrolleras före varje användning av maskinen. Vid mindre starka kast kan det hända att kedjebromsen inte aktiveras automatiskt. Av detta skäl är det viktigt att maskinen hålls fast med båda händerna. Endast ett försiktigt och riktigt arbetssätt kan pålitligt minska risken för kast!

### FARA !



Risk för allvarliga och livshotande skador

- Undvik varje arbete för vilket du inte är tillräckligt kvalificerad!
- När ett sågsnitt börjar bli genomsågat ska du arbeta med ökad försiktighet eftersom risken för personskador ökar när kedjesågen kommer igenom.
- Minska risken för att sågkedjan kastar, hoppar eller glider genom att:
  - Arbeta genomtänkt och korrekt – håll motorsågen stadigt med båda händerna.
  - Lakta skenspetsen.
  - Inte såga med skenspetsen.
  - Aldrig såga i mer än en gren i taget.
  - Vara ytterst försiktig när du sätter ner sågkedjan i ett påbörjat snitt.
  - Vara observant på stammens läge och på de krafter som sluter snittspalten och därmed kan klämma fast sågkedjan.
  - Endast arbeta med korrekt slipad och spänd sågkedja.

## Sågteknik

### Dragande sågning **M**

Vid denna teknik sågas uppifrån och nedåt med sågsvärdets undersida.

Sågkedjan drar därvid maskinen framåt bort från användaren. Härvid bildar maskinens framkant ett stöd, som vid sågning fångar de krafter som uppstår vid trädstammen.

Vid dragande sågning har användaren en avsevärt bättre kontroll över maskinen och kan lättare förebygga kast. Därför är denna sågteknik att föredra.

### Skjutande sågning **N**

Vid denna teknik sågas nerifrån och uppåt med sågsvärdets översida. Sågkedjan skjuter därvid maskinen bakåt mot användaren. Om sågsvärdet går snett, kan maskinen slungas mot användaren med stor kraft.

### Trädfällning **O P**

#### VARNING !



Risk för personskador.

- Fällnings- och kvistningsarbete får endast utföras av särskilt utbildad personal!

Säkerställ innan fällning påbörjas att:

- Inga personer eller djur befinner sig i trädets fallområde **O [A]**.
- Varje medarbetare har en hinderfri flyktväg. Dra dig tillbaka **O [B]** diagonalt i fallriktningens motsatta riktning.
- Området omkring stammen är fri från eventuella hinder (snubblingsrisk!).
- Den närmaste arbetsplatsen ligger på minst två och en halv trädlängds avstånd. Innan trädet fälls måste fallriktningen kontrolleras och säkerställas att varken föremål, människor eller djur befinner sig på mindre än 2½ trädlängds avstånd.

Trädet fälls i två steg **P**:

- Gör en skåra i stammen på cirka en tredjedel av stammens diameter i fallriktningen **P ①**.
- Sedan sågas ett fällskår **P ②** något högre än riktskåret (ca 3–5 cm) på stammens motsatta sida.

#### VARNING !



Risk för personskador.

- Såga aldrig igenom trädstammen helt.
- Området **P [C]** fungerar som ett "gångjärn" och sörjer för en definierad fallriktning.
- Stå vid fällning alltid endast på sidan av trädet!

### Stammar som ligger plant på marken

Såga igenom stammen till hälften och vänd den sedan om för att såga igenom den från motsatta sidan.

#### **Observera !**

Se alltid till att sågsvärdet aldrig berör marken när stammen genomsågas!

**Stöttade stammar** 

Vi rekommenderar att stammar som ska genomgågas stöds på sågbockar. Om detta inte är möjligt, bör stammen höjas upp och stöttas med hjälp av grenarna eller stödblock.

I område **[A]** sågar du först en tredjedel av stammens diameter uppifrån och ner, sedan avslutar du genom att såga resten nerifrån och upp.

I område **[B]** sågar du först en tredjedel av stammens diameter nerifrån och upp, sedan sågar du igenom resten uppifrån.

**⚠ VARNING !**

Risk för personskador.

- Splittrande trä eller snett sågsvärd kan leda till mycket svåra skador!
- Såga aldrig i stammar som står under spänning!

**Kvistning**

- ➔ Arbeta alltid på den aktuella grenens motsatta sida.
- ➔ Börja nere på stammen och arbeta uppåt.
- ➔ För alltid sågen uppifrån och nedåt genom träet.
- ➔ Såga vid kvistning av liggande stammar först av de grenar som sticker fritt ut i luften. Skär inte av stödgrenarna förrän stammen sågats i längder.

**⚠ VARNING !**

Risk för personskador.

- Grenar som ligger på eller står under spänning kan kila fast sågkedjan i träet!

**Underhåll****⚠ VARNING !**

Risk för person- och saksador.

- Maskinens motor och skärredskap måste vara avstängda när den underhålls och rengörs.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.
- Reparationer och underhåll samt byte av säkerhetsanordningar måste utföras av en kvalificerad fackman eller på en fackverkstad.
- Använd skyddshandskar vid alla arbeten på sågkedjan.

- ➔ Kontrollera alltid att kedjebromsen fungerar korrekt innan du använder maskinen.
- ➔ Kontrollera alltid kedjespänningen före varje användning liksom vid längre arbete.
- ➔ Kontrollera sågkedjeoljans nivå regelbundet.
- ➔ Låt en fackverkstad slipa sågkedjan regelbundet.
- ➔ Låt en fackverkstad utföra underhåll på maskinen minst en gång om året.

**Rengöring**

- ➔ Rengör maskinen, i synnerhet ventilationsöppningarna, efter varje användning med en torr trasa, eller med en borste om den är mycket smutsig.
- ➔ Rengör sågkedjan försiktigt efter varje användning.
- ➔ Rengör regelbundet oljestyrspåret (sågkedjans löpspar) på sågskenan med en mjuk borste.
- ➔ Spraya in sågkedjan med vårdande olja efter användningen för att garantera en lång livslängd. Använd ett så miljövänligt smörjmedel som möjligt.

**Observera !**

Spola aldrig maskinen med vatten eller en högtryckstvätt.

### Transport och förvaring

#### ⚠ VARNING !



Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Stäng alltid av maskinen och vänta tills skärredskapet står helt stilla innan du transporterar den eller ställer undan den för förvaring.
- Aktivera kedjebromsen, ta ur batteriet och sätt på skyddskåpan före transport och förvaring.

- ➔ Placera maskinen vågrätt om det går, med oljetanksförslutningen uppåt.
- ➔ Töm ur kedjesmörjoljan ur maskinen vid längre förvaring (4 veckor eller mer) för att undvika att smörjoljepumpen förhartsas.
- ➔ Förvara batteriet och maskinen var för sig.
- ➔ Förvara batteriet torrt och svalt. Rekommenderad förvaringstemperatur ca 18 °C.
- ➔ Håll maskinen och framför allt dess plastdelar borta från bromsvätskor, bensin, produkter som innehåller mineraloljor, krypoljor etc. De innehåller kemiska ämnen som kan skada, angripa eller förstöra plastdelarna hos maskinen.
- ➔ Gödsel och andra trädgårdskemikalier innehåller ämnen som kan ha en kraftig korrosiv inverkan på maskinens metalleder. Därför ska du inte förvara maskinen nära dessa ämnen.

### Förvaring

- ➔ Utför rengörings- och underhållsarbeten före förvaringen.
- ➔ Förvara maskinen på en torr plats, utom räckhåll för barn.
- ➔ Var noga med att kedjesmörjolja inte kan rinna ut vid förvaringen.

### Åtgärda störningar

#### ⚠ VARNING !



Risk för person- och saksador.

- Kontakta alltid en fackverkstad om du är osäker.
- Stäng alltid av motorn och ta ut batteriet före alla arbeten och kontroller på maskinen.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Sågkedjan blir varm	Kedjespänning för hög	Ställ in kedjespänning
	För hög friktion på grund av otillräcklig smörjning	Fyll på sågkedjeolja
	Sågkedja trubbig	Uppsök fackverkstad
Sågkedjan är torr	Ingen olja i tanken	Fyll på sågkedjeolja
	Oljestyrspår igensatt	Rengör sågskenan
Orolig drift, kraftiga vibrationer	För låg kedjespänning	Ställ in kedjespänning
	Sågkedja monterad så att den löper åt fel håll	Montera sågkedja korrekt
	Sågkedja eller sågskena defekt	Uppsök fackverkstad
Maskinen stängs av	Batteriet är för varmt	Låt batteriet svalna
	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet
	Maskinens (elektronikens) temperatur är för hög	Låt maskinen svalna och rengör ventilationsöppningarna om det behövs
	Överströmsutlösning	Kontakta en fackverkstad om problemet återkommer
Maskinen kan inte startas	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet
	Överströmsutlösning	Kontakta en fackverkstad om problemet återkommer.
	Batteriets temperatur för hög eller låg.	Låt batteriet svalna eller bli varmare.
	Batteriet är defekt.	Byt ut batteriet.
Otillräckligt snitt	Sågkedja trubbig	Uppsök fackverkstad
	Sågkedja utsliten	Byt sågkedja

**Garanti**

I varje land gäller vårt företags eller importörens garantivillkor. Vi åtgärdar fel på din maskin gratis inom ramen för garantin om felet beror på material- eller tillverkningsfel. Kontakta din återförsäljare eller närmast liggande filial om du behöver utnyttja garantin.

**EU-försäkran om överensstämmelse**

*Mer information om maskinen finns i den separat medföljande EU-försäkran om överensstämmelse, som är en del av denna bruksanvisning.*

**Miljövänlig skrotning**

Elmaskiner, tillbehör och förpackningar måste återvinnas miljövänligt.



Batterier:

Batterier får inte kastas bland hushållssopor, i öppen eld eller i vattendrag. Batterier måste deponeras, återvinnas eller avfallshandteras miljövänligt.

Elmaskiner:

Elmaskinen får inte kastas bland hushållssoporna! Lämna in den till en deponeringsstation.